

ARTICLE 12

Cost recovery

1. Neither Party shall impose fees or charges on natural or legal persons whose activities are regulated under this Agreement for conformity assessment services covered under this Agreement and provided by the other Party.
2. Each Party shall endeavour to ensure that any fees or charges imposed by its Technical Agent on a legal or natural person whose activities are regulated under this Agreement shall be just, reasonable and commensurate with the certification and surveillance services provided, and shall not create a barrier to trade.
3. Each Party's Technical Agent shall have the right to recover through fees and charges applied to natural or legal persons whose activities are regulated under this Agreement, the costs related to the implementation of the applicable Annex and of audits and inspections made in application of paragraph 5 of Article 5 and paragraph 5 of Article 8.

ARTICLE 13

Other Agreements

1. Except where otherwise specified in the Annexes, obligations contained in agreements concluded by either Party with a third country not party to this Agreement shall have no force and effect with regard to the other Party in terms of acceptance of the results of conformity assessment procedures in the third country.
2. Upon entry into force, this Agreement shall supersede the bilateral aviation safety agreements between Canada and the member states of the European Union with respect to any matters covered by this Agreement.
3. This Agreement shall not affect the rights and obligations of the Parties under any other international agreement.

ARTICLE 14

Territorial Application

Except where otherwise specified in the Annexes of this Agreement, this Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Community is applied, and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of Canada.